

## GIÁO XỨ

- **Linh Mục Chánh Xứ St Mark**  
Cha Boni Buahendri, SVD
- **Linh Mục Phó Xứ:**  
Cha Giuse Nguyễn Xuân Long, SVD
- **Linh Mục Tuyên Úy CDCGVN**  
Cha Giuse Vũ Minh Nguyên, SVD
- **Thư Ký Văn Phòng :**  
Joy Spratt & Aileen Richter

### □ DIỆN THOẠI

Văn phòng giáo xứ: 3372-5658  
Fax: 3372-5863  
Trường St. Mark: 3372-3408

### □ GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Hai - Thứ Sáu:  
9 giờ sáng tới 3 giờ chiều.

### □ ĐỊA CHỈ

**Văn phòng:** 96 Lilac St. Inala  
**Email:**

stmarks@bne.catholic.net.au

### **Bản tin :**

bantinstmark@yahoo.com

**Website:** www.stmarksinala.com

### **Facebook:**

- St Mark's Catholic Parish  
- St Mark's Inala Youth Group

### □ THÁNH LỄ CUỐI TUẦN

**Thứ Bảy:**

- 6 giờ tối, Anh Ngữ
- 7.30 giờ tối, Việt Ngữ

**Chúa Nhật:**

- 7.30 giờ sáng, Việt Ngữ
- 9.30 giờ sáng, Anh Ngữ
- 5 giờ chiều, Anh Ngữ

### □ THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Thứ Ba: — 6 giờ tối, Việt Ngữ  
Thứ Tư: — 8 giờ sáng, Anh Ngữ  
Thứ Năm: — 6 giờ tối, Việt Ngữ  
Thứ Sáu: — 8 giờ sáng Anh Ngữ

### □ XUNG TỘI

Xin liên lạc lấy hẹn trước

### □ RỬA TỘI & XỨC DẦU

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ hoặc với Quý Cha.

## ◆CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ THAM DỰ ĐẠI

**HỘI GIỚI TRẺ IGNITE :** Nhóm Giới trẻ Giáo xứ St Mark đang gây quỹ để giúp chi trả một phần lệ phí ghi danh cho tất cả các bạn trẻ trong giáo xứ muốn tham dự Đại Hội . Xin mọi người cùng rộng tay ủng hộ cho chương trình gây quỹ của giới trẻ , giá mỗi số là \$5 và có 150 số với giải thưởng là \$100 tiền mặt . Chương trình xổ số này sẽ diễn ra vào mỗi cuối tuần cho tới ngày Đại Hội. Xin chúc mừng người đã trúng giải thưởng cuối tuần qua: **Linh với số vé 40.** Xin chân thành mọi sự ủng hộ của mọi người . Cho đến nay giới trẻ đã gây quỹ được hơn \$5000 , với số tiền này đã có thể giúp 18 em trong giáo xứ tham dự Đại Hội Giới Trẻ vào tháng 9 này. Xin mọi người tiếp tục ủng hộ các bạn trẻ của giáo xứ.

## ◆KHOÁ HỌC GIÁO LÝ DỰ TÒNG VÀ HÔN

**NHÂN:** Anh chị em nào muốn tham gia khoá học giáo lý dự tòng và hôn nhân bằng tiếng Việt xin đăng ký tại văn phòng trung tâm cộng đồng . Khóa học sẽ bắt đầu vào **Chúa Nhật ngày 08/09 lúc 12g30 trưa.** Giáo xứ St Mark cũng đang nhận ghi danh cho Lớp Giáo Lý Dự Tòng Người Lớn bằng tiếng Anh dành cho quý vị từ 18 tuổi trở lên. Các Dự Tòng sẽ được lãnh nhận các Bí Tích vào dịp Lễ Phục Sinh 2025. Xin vui lòng ghi danh nơi Cha Boni, Cha Long hay tại văn phòng giáo xứ sdt : 3372 5658 hay Email: stmarks@bne.catholic.net.au

◆ **XIN LƯU Ý :** Khi quý vị cần thiết phải xuất trình giấy phép đậu xe của mình khi đậu xe ở chỗ dành riêng cho người khuyết tật trong khuôn viên Nhà Thờ & trường học.



## LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- \* **Thứ Hai 02/09:** Tuần XXII Thường Niên
- \* **Thứ Ba 03/09:** *Thánh Grêgôriô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.*
- \* **Thứ Tư 04/09:** Tuần XXII Thường Niên
- \* **Thứ Năm 05/09:** *Thứ Năm đầu tháng.*  
Thánh Têrêsa Calcuta, Nữ tu
- \* **Thứ Sáu 06/09:** *Thứ Sáu đầu tháng.*
- \* **Thứ Bảy 07/09:** *Thứ Bảy đầu tháng.*
- \* **Chúa Nhật 08/09:** CN XXIII THƯỜNG NIÊN

Bài đọc 1: Is 35, 4-7a

Bài đọc 2: Gc 2,1-5

Tin Mừng: Mc 7,31-37



## BẢN TIN GIÁO XỨ ST MARK'S, INALA

### CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN

**Ngày 31/8 –01/09 năm 2024**

## CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 09/2024

**Cầu cho tiếng kêu của trái đất được mọi người lắng nghe:** Xin cho mỗi người trong chúng ta biết lắng nghe, quan tâm đến tiếng kêu cứu của trái đất cũng như các nạn nhân của những thảm họa thiên nhiên và biến đổi khí hậu, đồng thời biết chăm lo cho thế giới chúng ta đang sống.

### **BÀI ĐỌC 1**

Dnl 4, 1-2.6-8

*Anh em đừng thêm gì vào lời tôi truyền cho anh em, cũng đừng bớt gì, nhưng phải giữ những mệnh lệnh của Đức Chúa.*

### **Lời Chúa trong sách Đệ nhị luật.**

Khi ấy, ông Mô-sê nói với dân Ít-ra-en rằng: “Giờ đây, hỡi Ít-ra-en, hãy nghe những thánh chỉ và quyết định tôi dạy cho anh em, để anh em đem ra thực hành. Như vậy anh em sẽ được sống và sẽ được vào chiếm hữu miền đất mà Đức Chúa, Thiên Chúa của cha ông anh em, ban cho anh em. Anh em đừng thêm gì vào lời tôi truyền cho anh em, cũng đừng bớt gì, nhưng phải giữ những mệnh lệnh của Đức Chúa, Thiên Chúa chúng ta, mà tôi truyền cho anh em. Anh em phải giữ và đem ra thực hành, vì nhờ đó anh em sẽ được các dân coi là khôn ngoan và thông minh. Khi được nghe tất cả những thánh chỉ đó, họ sẽ nói: ‘Chỉ có dân tộc vĩ đại này mới là một dân khôn ngoan và thông minh!’ Phải, có dân tộc vĩ đại nào được thần minh ở gần, như Đức Chúa, Thiên Chúa chúng ta, ở gần chúng ta, mỗi khi chúng ta kêu cầu Người? Có dân tộc vĩ đại nào được những thánh chỉ và quyết định công minh, như tất cả Lễ Luật mà hôm nay tôi đưa ra trước mặt anh em?”

### **Đó là lời Chúa.**

### **ĐÁP CA**

Tv 14, 2-3a.3bc-4ab.5 (Đ. c.1a)

### **Đ. Lạy Chúa, ai được vào ngụ trong nhà Chúa ?**

**Nam:** Kẻ nào sống vẹn toàn, luôn làm điều ngay thẳng, bụng nghĩ sao nói vậy, miệng lưỡi chẳng vu oan.

**Nữ:** *Không làm hại người nào, chẳng làm ai nhục nhã. Coi khinh thường gian ác, trọng ai kính Chúa Trời.*

**Chung:** Cho vay không đặt lãi, chẳng nhận quà hối lộ mà hại đến người ngay. Phàm ai làm nhưng điều này không hề nao núng chuyên lay bao giờ.

### **Đ. Lạy Chúa, ai được vào ngụ trong nhà Chúa ?**

### **BÀI ĐỌC 2**

Gc 1, 17-18.21b-22.27

*Anh em hãy đem Lời ấy ra thực hành.*

### **Lời Chúa trong thư của thánh Gia-cô-bê tông đồ.**

Anh em thân mến, mọi ơn lành và mọi phúc lộc hoàn hảo đều do từ trời, đều tuân xuống tự Cha là Đấng ngự trên muôn tinh tú; nơi Người không hề có sự thay đổi, cũng không hề có sự chuyển vận khi tối khi sáng. Người đã tự ý dùng Lời chân lý mà sinh ra chúng ta, để chúng ta nên như của đầu mùa trong các thọ tạo của Người. Anh em hãy khiêm tốn đón nhận lời đã được gieo vào lòng anh em; lời ấy có sức cứu độ linh hồn anh em.. Anh em hãy đem lời ấy ra thực hành, chứ đừng nghe suông mà lừa dối chính mình. Lòng đạo đức tinh tuyền và không tỳ ố trước mặt Thiên Chúa Cha, là thăm viếng cô nhi quả phụ lâm cảnh gian truân, và giữ mình cho khỏi mọi vết nhơ của thế gian.

### **Đó là lời Chúa.**

## TUNG HỒ TIN MỪNG

Gc 1, 18

**Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a.** Chúa Cha đã tự ý dùng lời chân lý mà sinh ra chúng ta, để chúng ta nên như của dầu mùa trong các thợ tạo của Người. **Ha-lê-lui-a.**

## TIN MỪNG

Mc 7, 1-8a.14-15.21-23

*Các ông gạt bỏ điều răn của Thiên Chúa, mà duy trì truyền thống của người phàm.*

### Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

Một hôm, có những người Pha-ri-sêu và một số kinh sư tụ họp quanh Đức Giê-su. Họ là những người từ Giê-ru-sa-lem đến. Họ thấy vôi môn đệ của Người dùng bữa mà tay còn ô uế, nghĩa là chưa rửa. Thật vậy, người Pha-ri-sêu cũng như mọi người Do thái đều nắm giữ truyền thống của tiên nhân: họ không ăn gì, khi chưa rửa tay cẩn thận; thức gì mua ngoài chợ về, cũng phải rảy nước đã rồi mới ăn; họ còn giữ nhiều tập tục khác nữa như rửa chén bát, bình lọ và các đồ đồng. Vậy, người Pha-ri-sêu và kinh sư hỏi Đức Giê-su: “Sao các môn đệ của ông không theo truyền thống của tiên nhân, cứ để tay ô uế mà dùng bữa?” Người trả lời họ: “Ngôn sứ I-sai-a thật đã nói tiên tri rất đúng về các ông là những kẻ đạo đức giả, khi viết rằng: Dân này tôn kính Ta bằng môi bằng miệng, còn lòng chúng thì lại xa Ta. Chúng có thờ phượng Ta thì cũng vô ích, vì giáo lý chúng giảng dạy chỉ là giới luật phàm nhân. Các ông gạt bỏ điều răn của Thiên Chúa, mà duy trì truyền thống của người phàm.” Sau đó, Đức Giê-su lại gọi đám đông tới mà bảo: “Xin mọi người nghe tôi nói đây, và hiểu cho rõ: Không có cái gì từ bên ngoài vào trong con người lại có thể làm cho con người ra ô uế được; nhưng chính cái từ con người xuất ra, là cái làm cho con người ra ô uế. Vì từ bên trong, từ lòng người, phát xuất những ý định xấu: tà dâm, trộm cắp, giết người, ngoại tình, tham lam, độc ác, xảo trá, trác táng, ganh tỵ, phỉ báng, kiêu ngạo, ngông cuồng. Tất cả những điều xấu xa đó, đều từ bên trong xuất ra, và làm cho con người ra ô uế.”

### Đó là lời Chúa.

\*\*\*\*\*

### Suy niệm:

### RỬA TAY

Rửa tay trước khi ăn, đối với người Do thái là một tục lệ. Các người Pha-ri-sêu và kinh sư thường rất khắt khe với tục lệ này. Họ cho đó là một nghi thức truyền thống quan trọng phải tuân giữ triệt để, để tỏ ra mình thanh sạch trước mọi người. Việc rửa tay của họ rất phức tạp: rửa ngón tay, bàn tay, cổ tay. Phải đổ nước từ từ cẩn thận từng chút, từng chỗ... thật cầu kỳ, phiền phức. Khi rửa tay như vậy, họ nghĩ rằng họ đã làm đẹp lòng Thiên Chúa vì đã làm đúng luật lệ và họ tin rằng một nghi thức bên ngoài như vậy có sức làm cho họ được thanh sạch. Vì thế, khi thấy các môn đệ của Chúa ngồi vào bàn ăn mà không rửa tay, không làm theo tập tục của họ, họ bực tức khó chịu, nên đã hạch hỏi và bắt bẻ Chúa. **Câu trả lời của Chúa Giêsu cho chúng ta thấy nhóm biệt phái và luật sĩ đã quá chú trọng vào những chi tiết nhỏ mọn mà quên mất điều chính yếu của lề luật đó là mến Chúa và Yêu Người.** Chúa tố cáo họ đã khoác bên ngoài một bộ áo đạo đức để che lấp đi những hành vi xấu xa tội lỗi bên trong. Như thế là giả hình, giả dối. Họ đã coi cái vỏ bên ngoài quan trọng hơn cái ruột; cái hình thức hơn nội dung; cái bên ngoài cần hơn tấm lòng. Vậy, điều chúng ta suy niệm đó là, chúng ta hãy suy nghĩ xem: chúng ta có thường mắc phải cái tật xấu giả hình, giả dối của những người Pha-ri-sêu và kinh sư không? Chúng ta nghĩ gì về một đời sống đạo đức, sốt sắng đọc kinh dâng lễ, nhưng có thể bị đánh giá là chỉ tôn kính Chúa bên ngoài môi miệng, còn lòng thì xa Chúa? Sống với nhau, chúng ta có đối xử với nhau theo kiểu chỉ có bề ngoài không? Lời Chúa nhắc nhở chúng ta hãy nhìn lại cách sống của mình. Cố gắng thành thật với chính mình và lo hoán cải sửa đổi bên trong hơn là chăm chỉ lo cho vẻ bề ngoài, và nặng phần trình diễn phô trương mà thôi. Amen.

*Lm Giuse Vũ Minh Nguyễn, SVD*

## THÔNG BÁO

◆ **HAPPY FATHER'S DAY** : Xin chúc mừng đến Các Người Cha nhân ngày **Father's Day vào Chúa Nhật hôm nay này 01/09/2024.** Nguyễn Xin Thiên Chúa ban nhiều Ôn Lành, Hồng Phúc trên Các Người Cha để Các Người Cha luôn Yêu Thương, Trung Thành và Làm gương Sáng trong Gia Đình và ngoài Xã Hội.



◆ **HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ NÚI BÀ ĐEN**: Kính mời toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa tham dự: **Hành Hương Đức Mẹ Lavang tại Marian Valley vào Chúa Nhật ngày 08/09/2024.** Chương trình bao gồm Giờ Đền Tạ Đức Mẹ và Thánh Lễ, bắt đầu lúc **9g00 sáng đến 12 giờ trưa**, tại Trung Tâm Hành Hương. Cộng Đồng sẽ có xe bus và khởi hành lúc **7 giờ 30 sáng.** Xin đăng ký tại văn phòng trung tâm CD. Trân trọng kính mời.

◆ **THỨ SÁU ĐẦU THÁNG**: Thứ Sáu này ngày **06/09/2024** là Thứ Sáu đầu tháng, xin kính mời toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa cùng tham dự :

- 8g00 sáng : Châu Thánh Thể
- 9g00 sáng : Thánh Lễ Xức Dầu cho người lớn tuổi & đau yếu.
- 10g00 sáng : Trà sáng
- 10g30 sáng - 12g00 trưa : Châu Thánh Thể.

Vào Thứ Sáu đầu tháng trong Năm Cầu Nguyện, Giáo xứ sẽ có thêm thời gian để giáo dân đến cầu nguyện trước Thánh Thể. Xin mọi người cùng tham dự.

◆ **ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT**: Đại Hội Lòng Chúa Thương Xót sẽ được tổ chức tại: **Nhà Thờ Nữ Vương Các Thánh Tử Đạo, 54 Flint St, Inala. Bắt đầu vào 6 giờ chiều Thứ Sáu 13/9 và kết thúc bằng Thánh Lễ Đại Trào lúc 11 giờ trưa Chúa Nhật 15/9,** do **Cha Micae Nguyễn Trường Luân C.Ss.R** hướng dẫn. Với chủ đề: **THÁNH THỂ NGUỒN MẠCH THƯƠNG XÓT.** Xin kính mời Cộng Đồng Dân Chúa cùng tham dự.

◆ **SYNOD 24**: Thượng Hội Đồng đánh dấu Giai đoạn Triển Khai của Hội Đồng Toàn Thể lần thứ 5. Từ năm 2018, Giáo Hội Úc Châu của chúng ta đã đặt ra câu hỏi: "**Chúa Thánh Thần đang muốn chúng ta làm điều gì vào thời điểm này?**". Vào ngày 6 và 7 tháng 9 và ngày 11 và 12 tháng 10 năm 2024, Tổng giáo phận Brisbane sẽ cử hành Thượng Hội Đồng để phân định các hành động thiết thực và do Chúa Thánh Thần dẫn dắt cần phải thực hiện như một phần của Giai đoạn Triển Khai của Hội đồng Toàn Thể. Xin mọi người góp lời cầu nguyện để Chúa Thánh Thần dẫn dắt và hướng dẫn tất cả các đại diện sẽ tham dự Thượng Hội Đồng Brisbane.

◆ **TUẦN LỄ BẢO VỆ TRẺ EM QUỐC GIA 01-07 THÁNG 9**: Chủ đề năm nay là "**Mọi trẻ em trong mọi cộng đồng đều cần được đối xử công bằng**" và được bổ sung thêm chủ đề thứ hai: "**Mọi cuộc trò chuyện đều quan trọng**". Mục đích của Tuần Lễ Bảo Vệ Trẻ Em Quốc Gia hướng về cách chúng ta có thể cùng nhau chung tay tạo ra cuộc sống tuyệt vời cho các trẻ em ở Úc. Xây dựng các cộng đồng gắn kết có lợi cho trẻ em là nhiệm vụ của tất cả chúng ta. Bảo vệ trẻ em khỏi bị lạm dụng là nhiệm vụ của mọi người trong cộng đồng. Tất cả chúng ta đều có thể trông chừng trẻ em, tin tưởng trẻ em, lên tiếng nếu có điều gì đó không an toàn hay biết các dấu hiệu và rủi ro bị lạm dụng. Tự giáo dục bản thân về cách tạo ra một nơi sinh hoạt an toàn cho trẻ em và trò chuyện với trẻ em và gia đình về vấn đề an toàn. Các cuộc trò chuyện là công cụ mạnh mẽ để giữ cho trẻ em và thanh thiếu niên được an toàn và khỏe mạnh.